

31 آذار/مارس 2021

صادر عن الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير



الأصل: الإنجليزية

الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير

مسودة جدول الأعمال المشروح لاجتماع يومي 28 – 29 نيسان/إبريل 2021

مرفق: ورقة تقديمية من الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير

الافتتاح واعتماد مسودة جدول الأعمال المشروح

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تتاح الفرصة للمشاركين من الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير لمشاركة تعليقاتهم بشأن هذه المسودة لجدول الأعمال المشروح واقتراح عناصر أخرى لإدراجها في جدول الأعمال تحت عنوان "أي أعمال أخرى".

1. الحالة الراهنة للامتثال للالتزامات إعداد التقارير

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تقدم أمانة معاهدة تجارة الأسلحة نظرة عامة على حالة تقديم التقارير، والتقدم المحرز بالمقارنة بالتحديث السابق للحالة. وبعد ذلك، سوف يواجه الرئيسان المشاركان الدعوة إلى المشاركين في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير لمشاركة وجهات نظرهم.

2. التحديات المتعلقة بإعداد التقارير

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تتاح للمشاركين في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير أولاً فرصة مشاركة أية تحديات تواجههم في تقديم التقارير الأولية والسنوية في الوقت المناسب وبدقة. وبصفة خاصة، تُحثُّ الدول الأطراف التي لم تفي بعد بجميع التزامات إعداد التقارير الخاصة بها على مشاركة العقبات التي منعتها من تقديم التقارير.

فيما يخص "استراتيجية التوعية بشأن إعداد التقارير"، سوف يُطلب من الدول الأطراف ومنظمات المجتمع المدني والمنظمات الإقليمية إحاطة المشاركين في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير بأية جلسات معلوماتية أو فعاليات ترويجية في مجال إعداد التقارير قد تكون عقدتها منذ المؤتمر السادس للدول الأطراف، وبشأن أي مبادرة تركز على تحسين الامتثال للمتطلبات تقديم التقارير، بما في ذلك الدعم المتلقى من الصندوق الاستئماني الطوعي لتحسين قدرات تقديم التقارير.

فيما يتعلق بالوثيقة الإرشادية التي تيسر على نمط 'الأسئلة الشائعة' بشأن التزامات إعداد التقارير السنوية سوف تتاح الفرصة للمشاركين في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير لمناقشة المقترحات المقدمة أو الأسئلة والإجابات الإضافية ومناقشتها لتعديلها أو لأي أسئلة وأجوبة إضافية.

فيما يتعلق بنماذج إعداد التقارير، سوف تتاح للمشاركين في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير فرصة مناقشة مسودة التحديثات المقترحة لنماذج إعداد التقارير الأولية والسنوية بغية الوصول إلى فهم مشترك لهذه النماذج. وتحقيقاً لهذه الغاية، سوف يقدم الرئيسان المشاركان للفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير الأساس المنطقي للتغيرات المقترحة في النماذج.

3. القضايا الموضوعية المتعلقة بإعداد التقارير والشفافية

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تتاح للمشاركين في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير فرصة تبادل وجهات النظر فيما يتعلق بإتاحة التقارير السنوية والأولية للجمهور لفهم تفضيلات الدول الأطراف التي تختار إتاحة تقاريرها للدول الأطراف فقط على نحو أفضل.

وبعد ذلك، سوف تتاح للمشاركين في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير فرصة تبادل وجهات النظر فيما يتعلق بتجميع البيانات في التقارير السنوية.

4. السبل التنظيمية لتبادل المعلومات

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تتاح الفرصة العامة للمشاركين في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير لمناقشة آليات هيكلية أو عمليات أو صيغ لتيسير تبادل المعلومات التي تشترطها المعاهدة أو تشجع عليها، سواء على مستوى السياسات أو على المستوى التشغيلي.

فيما يتعلق بالنهج المكون من ثلاثة مستويات لتبادل المعلومات بشأن تحويل الواجهة، سوف يحيط الرئيسان المشاركان للفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير المشاركين علماء بالتنفيذ العام للنهج، وسوف يوجهان الدعوة إلى رئيس منتدى تبادل المعلومات تحويل الواجهة لتقديم تحديث بشأن الترتيبات الرسمية العامة للاجتماع الأول من المنتدى.

5. وظائف إعداد التقارير والشفافية في منصة تكنولوجيا المعلومات

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف يتاح لمستخدمي منصة تكنولوجيا المعلومات فرصة الإشارة إلى أي مشكلات أو منغصات تعرضوا لها في المنصة.

فيما يتعلق بقاعدة البيانات القابلة للبحث فيها من خلال الإنترنت، سوف تتاح للمشاركين في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير فرصة تبادل وجهات النظر بشأن النهج المقترح من الرئيسين المشاركين لمناقشة متطلبات تطويرها، بما في ذلك الورقة المرجعية التي أعدتها أمانة معاهدة تجارة الأسلحة في هذا الصدد.

أي أعمال أخرى

- ¹ في ضوء الوقت المحفّض المخصص للاجتماع الافتراضي المقرر انعقاده يومي 28-29 نيسان/أبريل 2021، يقترح الرئيسان المشاركان تأجيل المناقشات بشأن عناصر جدول الأعمال التالية إلى دورة المؤتمر الثامن للدول الأطراف. إلا أنه يمكن تقديم المساهمات أو المقترحات أو التعليقات الخطية بشأن هذه الموضوعات أثناء دورة المؤتمر السابع للدول الأطراف:
- عنصر جدول الأعمال رقم 2. مهمة متكررة 2: سوف يرصد الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير تنفيذ مشروع المساعدة الثنائية والإقليمية العملية الطوعية في مجال تقديم التقارير (بين النظراء)؛
 - عنصر جدول الأعمال رقم 2. مهمة متكررة 3: سوف يمنح الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير المشاركين فرصة اقتراح ومناقشة سبل أخرى لدعم الدول الأطراف في مواجهة التحديات التي تواجهها في مجال تقديم التقارير؛
 - عنصر جدول الأعمال رقم 3. مهمة متكررة 1: سوف يتيح الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير للمشاركين فرصة إثارة ومناقشة قضايا موضوعية بشأن التزامات إعداد التقارير التي يمكن أن تستفيد من نظر الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير؛
 - عنصر جدول الأعمال رقم 3. مهمة متكررة 2: سوف يتولى الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير رصد وتنسيق العمل التالي بشأن مشروع تيسير التعرف على الأسلحة التقليدية المشمولة بالمادة 2 (1) من المعاهدة في "النظام المُنسّق" لمنظمة الجمارك العالمية؛
 - عنصر جدول الأعمال رقم 5. مهمة متكررة 2: سوف يمنح الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير المشاركين فرصة اقتراح ومناقشة تحسينات منصة تكنولوجيا المعلومات من أجل تعزيز الشفافية وتيسير تنفيذ التزامات تقديم التقارير وتبادل المعلومات الواردة في المعاهدة، ومنها مقترحات الاستفادة من المعلومات التي تتضمنها التقارير الأولية والسنوية بأسلوب يتيح متابعة هذه التقارير.